

Народный театр Китая

9 июля в Москве начались гастроли Государственного театра Шаосинской оперы Китайской Народной Республики.

Еще до освобождения Китая советские зрители с восторгом приветствовали выступления знаменитого артиста Май Лань-фана — непревзойденного мастера классической пекинской оперы. Четыре года назад в постановке Художественного ансамбля китайской молодежи мы познакомились с новой народной оперой — музыкальной драмой «Седая девушка», в основу которой положены театральные приемы и мелодии оперы северных провинций Шэньси — Хэбэй.

Теперь москвичи познакомятся с популярным в Китае театром Шаосинской оперы и искусством знаменитых актрис Юань Сюэ-фэнь, Фань Жуй-цзюань и других. Они покажут нам известную оперу «Пролитая чаша» по произведению поэта XIII века Вай Ши-фу и оперу «Лян Шань-бо и Чжу Ин-тай» — сюжет народной легенды.

Шаосинская опера занимает особое место в многовековом и многогранном искусстве Китая. Она зародилась в деревнях уезда Шэн, юго-восточной провинции Чжэцзян (в бывшей области Шаосин), как народный театр деревенских представлений. В отличие от традиционной пекинской оперы, где все роли, мужские и женские, исполняются мужчинами, в Шаосинской опере во всех ролях выступают женщины. Историки китайского театра объясняют эту разницу тем, что в пекинской опере с самого начала ее существования были профессионалы-актеры, выступающие преимущественно в пьесах героического жанра, в которых главные роли отведены мужчинам. Шаосинская опера зародилась в деревне, первоначальными актерами в ней выступали простые крестьяне-любители, а так как мужчины часто оказывались занятыми на работе, то их обычно в спектаклях заменяли крестьянки. Кроме того, в старой опере Южного Китая всегда больше преобладали мотивы любовной лирики, сюжеты, почерпнутые из народных сказок, и т. п., поэтому главные роли у них были женские, а не мужские. В своей основе старая Шаосинская опера мало чем отличается от других видов традиционного театра условной китайской оперы.

В ней нет декораций и световых эффектов, предельно мало используется бутафория, причем вся она также крайне условная (если в руках актера плеть, то это означает, что он едет на лошади, и т. д.), а грим и костюмы строго символические (красное лицо означает преданность и благородство; белое — подлость, предательство; четыре флага за спиной военачальника означают, что он командует четырьмя армиями, и т. д.). Другой особенностью традиционного китайского театра является сочетание пения, речитатива и диалога с искусством танца, акробатики и фехтования. Ярко выраженные черты Шаосинской оперы — это богатство используемых местных народных песен и музыкальных мелодий, близких и понятных массовому зрителю. Оркестр деревенского театра обычно состоял из двух человек: один отбивал такт бамбуковыми палочками — «ди-ди», другой бил в барабан — «ху-ху». Роли исполнялись больше речитативом, чем пением. Крестьяне-зрители по этим звукам в шутку называли свой театр «ди-ди». В деревенском театре «ди-ди» в свободное от работы время актерами выступали крестьянки и крестьяне — любители.

Сюжетами для представлений в этом театре служили исторические легенды, народные сказки и мистерии. Пьесы и песни для театра сочиняли народные сказители и простые крестьяне, иногда даже неграмотные. В либретто опер они создавали реальные образы любимых народных героев и ненавистных угнетате-

лей, бичевали эксплуататоров и лихонимцев, высмеивали лицемеров и глупцов. В ходе деревенских представлений на площадях по случаю нового года, сбора урожая и в храмах в дни праздников веками оттачивались и выкристаллизовывались словесный тебст и музыка народной оперы. Так были созданы исключительно популярные в народе оперы «История белой змейки», «Чжао У-нян» (по имени народной героини) и наиболее выдающаяся из них, созданная безымянными народными поэтами, композиторами, драматургами и актерами опера «Лян Шань-бо и Чжу Ин-тай».

На основе этого старого деревенского театра «ди-ди», используя его лучшие традиции — народность и реализм, полвека тому назад зародилась современная Шаосинская опера, как самобытный жанр китайского оперного искусства. Из деревень области Шаосин постепенно она распространилась по деревням соседних районов, в крупных городах и, в частности, в Шанхае, где в коммерческих театрах стали выступать постоянные труппы профессиональных актеров.

За несколько лет до освобождения Китая шанхайская труппа Шаосинской оперы «Сюэшэн», возглавляемая актрисой Юань Сюэ-фэнь, в сотрудничестве с деятелями ново-демократического искусства начала реформировать старый деревенский театр в соответствии с нуждами народа, отбрасывая мотивы феодально-конфуцианской морали и мистики, а также более поздние вульгарные приемы коммерческого театра, который в угоду феодалам-помещикам и городской буржуазии опошлял народное творчество. В то же время в искусстве современной Шаосинской оперы было сохранено и развито главное: национальные традиции народности и реализма.

Под влиянием Китайской коммунистической партии шанхайский театр Шаосинской оперы, руководимый актрисой Юань Сюэ-фэнь, был преобразован: были введены декорации и световые эффекты, обогатился оркестр за счет усиления его разнообразными национальными инструментами. Вследствие этого мелодии стали более изысканными и нежными. В отношении костюма и грима элементы символической условности старого традиционного театра были отброшены и вместо этого приняты приемы современного театрального искусства; в частности, спектакли оперы стали делиться на отдельные акты. Одновременно были созданы новые, прогрессивные по содержанию оперы, а в либретто старых популярных опер были внесены изменения.

В годы разгрома гоминдановской реакции реформатор Шаосинской оперы актриса Юань Сюэ-фэнь осуществила много новых постановок патристического содержания на исторические темы: «Ши Да-кай» — о вожде Тайпинского восстания; «Линь Чун» — эпизод из романа «Речные заводи»; «Тетушка Сян-линь» — по рассказу Лу Синя «Моление о счастье» и другие. Новые постановки были большим вкладом в идеологическую борьбу с феодализмом, империализмом и их агентурой — реакционным гоминданом. Этот театр подвергался гонению со стороны реакционных властей антинародной клики Чан Кай-ши.

Огромных успехов достигла Шаосинская опера после образования Китайской Народной Республики. Был создан первый Государственный театр Шаосинской оперы под руководством актрисы Юань Сюэ-фэнь, который сейчас гостит в СССР. Шаосинская опера — популярный у наших китайских друзей жанр искусства.

Современная Шаосинская опера является частью драгоценного наследия многовекового народного искусства, не только правдиво отражающего героическое прошлое, но и современную жизнь великого китайского народа и его борьбу за светлое будущее.

Вл. РОГОВ.